



THE CITY OF NEW YORK

Office of School Health

Michael R. Bloomberg
Mayor

Joel I. Klein
Chancellor
Department of Education

Thomas R. Frieden, M.D., M.P.H.
Commissioner
Department of Health and
Mental Hygiene

2007年9月

尊敬的家長/監護人：

免疫計劃被認為是 20 世紀最偉大的醫療成就之一。它們預防了多種疾病，例如麻疹、風疹、破傷風、水痘和小兒麻痺症。這些疾病會引起嚴重病症甚至死亡。最近推薦了新的疫苗，它們能夠抵禦其他感染，例如人類乳突病毒（human papillomavirus）和流行性腦脊髓膜炎（meningococcal meningitis）。我們希望您了解所有青少年都應注射的全部疫苗。

入學時需注射的疫苗如下：

1. 乙型肝炎、
2. 破傷風/白喉/百日咳（根據孩子的年齡，選擇注射 DTaP、DTP、Td 或 Tdap）、
3. IPV 或 OPV（小兒麻痺症）、
4. MMR（麻疹、流行性腮腺炎和風疹）以及
6. 水痘。

另外，**建議青少年**注射以下 2 種疫苗：

1. 腦膜炎疫苗（MCV4）：在 11 至 12 歲時開始注射一劑。
2. 人類乳突病毒（HPV）疫苗：建議 9 至 26 歲的女性注射，可以預防子宮頸癌。該疫苗分三劑注射，在第 1 劑注射 2 個月之後注射第 2 劑，在第 1 劑注射 6 個月之後注射第 3 劑。接種該疫苗的女孩年紀越小，效果越好。

入學者可在學校衛生所注射上述所有這些疫苗。學校衛生所是青少年注射疫苗的理想場所。它比較方便，還能確保全部所需的針劑均被注射。

本信附有補充的疫苗資訊，而且這些資訊可在以下網站找到：

1. <http://www.cdc.gov/nip/>
2. <http://www.vaccineinformation.org>

如有問題或想了解更多資訊，請聯絡您子女所在學校的衛生所。

誠致敬意！

醫學博士 Roger Platt
主任

紐約市健康與心理衛生局/教育局 - 學校健康辦公室

醫學博士、理學碩士 Jane R. Zucker
副局長

紐約市健康與心理衛生局 - 免疫處